РУССКИЙ

ЦЕЛЬЕ

ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ

НЕ ПРОПУСТИТЕ

МОЩЬ ЦЕЛЬСКИХ ГРАФОВ
(старый замок Целье, www.grad-celje.com)

РИМСКАЯ ЦЕЛЕЯ
(ЦЕЛЕЯ-город под городом, www.pokmuz-ce.si)

ЗЕЛЕННЫЙ ОАЗИС
(Шмартинское озеро, www.smartinsko-jezero.com)

ДЕТСКИЙ МУЗЕЙ
(«Логово Германа», www.muzej-nz-ce.si)

СТАРЫЙ ЦЕНТР

ЗАХВАТЫВАЮЩИЕ ДУХ ПРИКЛЮЧЕНИЯ
(Парк приключений «Цельска коча», www.celjska-koca.si)

www.celje.si
www.celeia.info

V Celju smo face

Здравствуйте, посетители Целье!

Я очень рад, что вы выбрали город Целье как пункт назначения для своего путешествия или включили его в свой список городов, которые необходимо посетить. Я верю, что Целье как туристская дестинация вас восхитит, так как здесь вы можете найти много интересного на любой вкус и для всех возрастных групп.
За последние пять лет город много вложил в основном в туристическую инфраструктуру и в реставрацию старого городского центра. Мы беспрестанно трудимся, чтобы улучшить жизнь как наших сограждан, так и посетителей нашего города. Это не случайно, что Целье является центром более обширного туристического региона, который включает в себя 21 муниципалитет, вместе с которыми и в тесном сотрудничестве с туристическими агентствами Целье предлагает туристическую программу, которая гарантирует вам приятные и незабываемы воспоминания.

Индустрия туризма как отрасль национальной экономики будет является одной из центральных приоритетов также в периоде 2014-2020 и поэтому возвращайтесь в Целье. Уверяю вас, что наш город будет всегда интересным, новым и в первую очередь приятным!

Желаю вам хорошего дня и приятного отдыха в нашем городе, который хотя и мал по размерам, но зато обладает большим сердцем!

Добро пожаловать!

Боян Шрот,
мэр города Целье

Целье уже с давних времен привлекал внимание туристов. Великолепная история средневековья и цельские графы хорошо знакомы также иностранным туристам. Старый замок Целье самое посещаемое туристами место, которое ежегодно принимает 70.000 гостей. С каждым годом все больше посетителей отмечает также Целею – город под городом, который раскрывает богатую римскую историю Целье и предоставляет уникальную возможность соприкоснуться к давно минувшей истории.
За последние годы большое количество туристов, посещающих Целье, обусловлено такими факторами как отремонтированные туристические инфраструктуры, новые гостиницы, а также сотрудничество с различными организациями в Целье, вместе с которыми мы проводим многочисленные знаменитые в Словении мероприятия в течение всего года.

Модернизация гостиниц и растущий интерес к туризму со стороны частного сектора - это показатели, свидетельствующие о том, что Целье туристический город. Профессионализм гостиничных персоналов и других работников сферы, гостеприимство хозяев ресторанов, кафе

и магазинов, услужливость работников туристических инфоточек, отличное знание и индивидуальный подход гидов к организации туристических маршрутов – всем этим наш город может похвастаться.

В рамках нашей организации действуют две туристические инфоточки; одна из них находится в старом городе, а другая в Старом замке Целье. Работники инфоточек с радостью поделятся с вами нужной информацией. Мы здесь для того, чтобы исполнять ваши желания. Мы любим свой город и хотим, чтоб он понравился и вам.

Желаем вам приятного пребывания в нашем городе!

Милена Чеко Пунгартник
Директор Института Целея по организации культурных мероприятий и туризму

ЦЕЛЬЕ

Целье – встреча с многообразием на маленьком пространстве. Романтические улицы старого центра, закоулки в городском парке для секретных разговоров, архитектура, которая показывает богатство и разнообразие прошлого, многообразное содержание музеев, галерей и театров. Все это можно найти в центре города в нескольких шагах друг от друга.

СОДЕРЖАНИЕ

ИСТОРИЯ ЦЕЛЬЕ	8
ПО ЦЕНТРУ ГОРОДА	12
МУЗЕИ И ГАЛЕРЕИ	26
ТУРЫ В СОПРОВОЖДЕНИИ ГИДА	36
СТАРЫЙ ЗАМОК ЦЕЛЬЕ	40
ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	47
ШМАРТИНСКОЕ ОЗЕРО	50
ЦЕЛЬСКА КОЧА С ПАРКОМ ПРИКЛЮЧЕНИЙ	54
ВЕЛОСПОРТ И ПЕШИЙ ТУРИЗМ	56
ЕДА И НАПИТКИ	60
ШОППИНГ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ	64
ВЫСТАВКИ И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ	66
МЕСТА РАЗМЕЩЕНИЯ	70
ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	74

ИСТОРИЯ ЦЕЛЬЕ

Целье ненавязчиво сочетает в себе античность, средневековье и современный урбанизм. Сохранившиеся мощеные римские улицы, могущественные здания замка и остатки средневековой стены в центре города свидетельствуют о его богатой истории, которая берет свое начало со времен кельтов и римлян. Из-за удобного географического расположения и хороших условий для жизни около 300 года до н. э. сюда прибыли кельты и построили сильный кельтский поселок под названием Келея. Их преемниками стали римляне. Во время правления римского императора Клавдия (41 – 54) бывшая Келея превратилась в муниципий: Municipium Claudium Celeia. Город, который также называли Troia Secunda (Вторая Троя), стал важным транспортным и торговым узлом, соединяющим другие города Европы.
После страшной природной катастрофы в конце 3-го столетья и позднейших вторжений готов и гунн, город начал приходить в упадок и в 452 году гунны окончательно уничтожили густонаселенную Целею. Важной вехой в истории Целье в средние века стало правление цельских графов, которые активно участвовали в политических событиях Европы и даже сыграли ключевую роль в некоторых событиях континента. Пика своего могущества графы цельские достигли во время правления Германа II. Всего лишь через год после его смерти (1435) его два наследника – сын Фредерик II и внук Ульрих II – в Праге получили титул князя. В это же время, в 1451 году, Целье получил городские права, что помогло городу быстрее развиваться. После смерти Ульриха II, последнего потомка мужского пола, на основе наследственного контракта город перешел в руки Габсбургов. Последующие исторические события и социально-политическая обстановка стали причиной многих изменений в развитии города. Важным

поворотом в истории города, конечно же, стала постройка железной дороги, которая в 1846 году связала Целье с северной и западной Европой. За последние десятилетия город быстро развивался в таких сферах как градостроение, дорожные инфраструктуры и современная индустрия, а за последние годы еще и в сферах образования, здравоохранения, экономики и культуры. Сегодня Целье является административным центром региона и его флагманом в сферах экономики, культуры, образования, здравоохранения и туризма.

Реставрация центра города придала Целье новую привлекательность. Отреставрированные площади и улицы, фонтан и другие городские достопримечательности являются излюбленными местами прогулок и собраний для городских жителей.

Целье одновременно является и региональным центром Страны Цельской, которая включает в себя 21 соседних общин на площади 1.598 км2. Этот край, который интересен во все времена года, отличается географическим разнообразием, ландшафтом полным долин, окруженных горами и высокими хребтами. В этой области есть шесть современных термальных санаториев (Термы Добрна, Группа Рогашка Слатина, Римские Термы, Термы Лашко, Термы Олимия и Термы Зрече), которые предлагают посетителям все удобства велнеса и специализированную медицинскую помощь. Область богата культурными и историческими достопримечательностями, а также множеством природных даров. О богатой истории свидетельствуют многочисленные замки, дворцы, монастыри, сохранившиеся центр города и центр площади, а также музеи под открытым небом. Хорошо обозначенные прогулочные, походные и велосипедные дорожки вас проведут через нетронутую природу областных парков, зимой на горнолыжные курорты, а летом на удивительные площадки для гольфа.

DEŽELA CELJSKA
MAVRICA DOŽIVETIJ!
www.dezela-celjska.si

CELJE

ПО ЦЕНТРУ ГОРОДА

Предайтесь уличной атмосфере и во время прогулки по центру города смотрите по сторонам… Не волнуйтесь, вы не потеряйтесь. За каждым углом вас ожидает нечто новое. Мощеные мостовые у средневековой стены, великолепные фасады зданий и дружелюбные площади – присоединитесь к местным жителям и почувствуйте пульс города, как чувствуют его они.

Жители Целье горды всем, что у них есть и известны тем, что ценят хорошо проведенный досуг. И не забудьте про городской парк, который находится в нескольких шагах от центра и где в жаркие летние дни к вашим услугам местный пляж: приятный дружелюбный уголок для всех поколений.

Roxan

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Пройдитесь по центру города, начиная с площади Креков

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖЫЙ ВОКЗАЛ С ПЛАТАНОМ 1

Двухэтажное здание Ж/д вокзала было построено в 1846 году, когда в Целье приехал первый поезд. Строительство железной дороги длиной около 570 км связало Целье с Венной и Триестом и этим сыграла огромную роль для развития экономики. Среди дороги у вокзала стоит самый большой платан в Словении, которую провозгласили деревом года в 2006 году. Из-за уникальности этого дерева во время планировки новой трассы ее обошли, таким образом сохранив более чем 120-ий платан до наших дней.

ЦЕЛЬСКАЯ ГОРОДСКАЯ СБЕРЕГАТЕЛЬНАЯ КАССА 2

Чудесный дворец в стиле неоренесанса с богатым фасадом, содержащим множество мелких деталей, был построена в 1887 году по примеру венского дворца Генрихов. Это здание городской сберегательной кассы.

ЦЕЛЬСКИЙ ДОМ 3

Бывший Немецкий дом на площади Креков (Krekov trg) построен в неоготском стиле. Цельские немцы его построили в 1905/6 годах как противовес словенскому Народному дому. Вплоть до распада старой Австрии в доме собирались цельские немцы. Позже дом был переименован в Цельский дом и в нем размещался городской кинотеатр. Сегодня же здесь находится офис информатического центра Целье.

СКУЛЬПТУРА АЛЬМЫ М. КАРЛИН4 4

Скульптура посвящена Альме М. Карлин, путешественнице, писательнице, полиглотке и теософу. Она родилась в 1889 в Целье, одна объездила весь свет и вернулась в Целье. Умерла в маленьком доме в Печовнике в 1950, где и находится сегодня выставка, посвященная ее жизни. Выставка в областном музее Целье посвящена ее жизни и кругосветному путешествию.

РАННЕХРИСТИАНСКИЙ БАПТИСТЕРИЙ 5

На улице Губичева возвышается раннехристианский баптистерий с крестильной купелью, построенный в 4-5 веках. Очевидно, баптистерий принадлежал большому церковному комплексу, который находился в той части города.

НАРОДНАЯ ССУДНАЯ КАССА 6

Здание было построено по проекту известного словенского архитектора Йожета Плечника и является одним из важнейших объектов периода между двумя мировыми войнами. Со стороны главного входа здание украшают балконы с колоннадой на каждом из трех этажей.

ГОРОДСКАЯ РАТУША 8

(Музей современной истории Целье)

Среди ярких зданий центра города находится здание городской ратуши из 17 века. Её особенностью является классический фасад, скрывающий его ренессансное ядро. В первой половине 19-го века здание было основательно перестроено под городскую ратушу, а сегодня в ней находятся Музей современной истории Целье и единственный детский музей в Словении “Логово Германа”.

ЦЕРКОВЬ ВОЗНЕСЕНИЯ БОЖЬЕЙ МАТЕРИ 9

Церковь была построена в романском стиле (13 век) как часть монастыря миноритов. По причине множественных пожаров, самый разрушительный из которых был в 1798 году, церковь не сохранила своего первозданного вида.

ДВОРЕЦ ПРОТАСИЯ 10

Дворец, который был назван в честь дворянин Антона Протасия, был построен в 18 веке и является единичным примером архитектуры того времени. Сегодня в здании находятся судебные офисы и зал бракосочетания.

ГОРОДСКОЙ РЫНОК 7

Богатый городской рынок является одним из любимых мест, где собираются люди и где можно попробовать многочисленные домашние яства. В новом отреставрированном обличии рынок входил в список 39 лучших архитектурных проектов, претендовавших на приз Mies van der Rohe.

СЛОВЕНСКИЙ НАРОДНЫЙ ТЕАТР С ОБОРОНИТЕЛЬНОЙ БАШНЕЙ 11

Северо-западная оборонительная башня бывшей городской стены сегодня является составной частью Словенского народного театра, построенного в 1885 году. Уже с 1825 года эта башня, в которой когда-то располагался застенок, предоставляет прибежище путешествующим актерским труппам. В 1849 году в башне впервые давали представление Линхарта “Жупанова Мицка” на словенском языке.

СКУЛЬПТУРА “ВОЙНА И МИР” 12

Экспрессивная скульптура была поставлен в 1954–1958 в память жертвам второй мировой войны и является шедевром словенских памятников, посвященных народно-освободительной борьбе. Скульптура стоит на почти десятиметровом гранитном блоке, а бронзовые фигуры символизируют взгляд скульптора на войну и мир.

НАРОДНЫЙ ДОМ 13

На Площади цельских князей стоит здание Народного дома, построенное в стиле неоренессанса. Дом был построен в 1895-96 годах по проекту чешского архитектора Владимира Храски. Во времена Австро-Венгрии Народный дом был культурным центром и местом встречи горожан, а сегодня здесь находится муниципалитет Целье.

СКУЛЬПТУРА ЙОСИПА ПЕЛИКАНА 14

Скульптура посвящена Йосипу Пеликану, цельскому фотографу чешских кровей, который родился в Трбиже в 1885 году. В его честь Музей современной истории Целье сохранил его фотоателье, где выставляется его фотографическое оборудование вместе со стеклянным салоном.

КНЯЖИЙ ДВОР 15

В 14 и 15 веках Княжий двор использовался в качестве резиденции цельских графов. После того, как род цельских графов прервался, здание занимали городские власти, а в середине 18 века здесь были обустроены казармы. Здание в его сегодняшнем виде пережило много изменений, самыми основательными они были в период Марии Терезии. Сейчас в части Княжьего двора находится Галерея современных искусств Целье, Краеведческий музей Целье, а в подвале к осмотру подготовлены археологические раскопки “Целея – город под городом” и выставка “Цельские графы”.

ЦЕНТРАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА ЦЕЛЬЕ 16

Центральная библиотека находится на одной из красивейших мест Целье – на берегу реки Савинья. Отреставрированная библиотека площадью 4700 м2 в январе 2010 г. снова открыла свои двери для жаждущих знания, творчества и вдохновения. Библиотека работает с утра до вечера и почти все дни в году. Со своими услугами библиотека способствует качеству жизни в обществе, со всевозможными мероприятиями наполняет досуг посетителей всех поколений, предлагает бесплатный интернет, привносит в жизнь города культурную и дружественную атмосферу. С 16.000 активными членами, 370.000 томами книг и 1.000.000 ежегодными посещениями библиотека является самым часто посещаемым культурным заведением города и третьей самой большой библиотекой Словении. Часть библиотеки отдана под кафе-кондитерскую «Misko Knjizko», откуда можно наслаждаться красивым видом на наш город.

СТАРОЕ ГРАФСТВО 17

(Краеведческий музей Целье)

Самое красивое здание в стиле ренессанс в городе было построено в период 1580 - 1603 возле южной части городской стены, на месте, где когда-то стояли административные и хозяйственные постройки цельского нижнего замка. В начале 17 века были достроены арочные переходы. В 1869 году здание было выкуплено городскими властями, с тех пор здание несколько раз меняло свое назначение. В 1926 году во время реконструкции был обнаружен знаменитый “Цельский потолок”. За ним скрывался лапидарий под открытым небом.

КВАРТИРНЫЙ ДОМ С БЮСТОМ АЛЬФРЕДА НОБЕЛЯ 18

Дом предназначался для пребывания солдатов и являет собой пример сохранившейся раннеренессансной архитектуры. Интерес представляют арочный вход и бюст Альфреда Нобеля, который в квартирном доме навещал свою подругу Софию Гесс. Сегодня здесь находится офис Туристического общества Целье и галерея “Квартирный дом”.

ТВОРЧЕСКИЙ КВАРТАЛ 19

Любители искусства смогут посетить Творческий квартал в центре города, где находятся ателье художников и галерея с их работами.

ЦЕРКОВЬ СВ. ДАНИИЛА 20

Сегодняшний собор (в прошлом романская однонефовая церковь) после нескольких перестроек получил свой сегодняшний облик во второй половине 20 века. В 2001 году была достроена и часовня, посвященная епископу Антону Мартину Сломшеку. Кроме прочих достопримечательностей, в церкви находится исключительная готическая жемчужина – часовня Печальной Богоматери (конец 14 века), украшенная роскошной резьбой и каменной скульптурой пьета, качественной средневековой росписью, а также венецианский главный алтарь.

ГОРОДСКОЙ ГОСПИТАЛЬ С ЧАСОВНЕЙ СВ. ЕЛИЗАВЕТЫ 21

Представляет собой единственный образец сохранившейся средневековой больницы в Словении (15 век). В 19 веке служила как городская больница, а сегодня здание представляет собой исключительно интересный архитектурный комплекс. На наружной стороне виден камень с датой (1726), представляющий собой блюдо для пожертвований, в которую опускали милостыню для нужд больных.

ВОДОНАПОРНАЯ БАШНЯ 22

Юго-восточная угловая башня средневековой городской стены, называемая также Шпитальской. Была построена во второй половине 15 века и является одной из 4-х сохранившихся городских башен. Кроме деталей римских плит, на башне выложена надпись, указывающая уровень воды во время сильнейшего наводнения в 1672 году.

ЗНАК БОГОРОДИЦЫ 23

Скульптуру Девы Марии поставили на месте, где когда-то казнили жестокого убийцу с верой, что она обережет жителей города от подобных злодеяний. На высокой колонне стоит скульптура Девы Марии, а у колонны расположены две скульптуры в стиле барокко – св. Рока и св. Флорьяна, а также скульптура св. Йожефа, датируемые 19 веком.

ДОМ ГОГЕНВАРТЕРА 24

Дом Гогенвартера являет собой пример роскошного здания из периода гуманизма и пробуждающегося ренессанса. Интересен ренессансный вход с латинским и немецким надписями 1543 и1673 годов, которые высечены одна над другой.

КОЛОДЕЦ 26

Каменный колодец с приблизительным диаметром 1,40 м был открыт в 2013 во время строительных работ. Датируется позднеримским периодом. На верхнем ободе высечен герб с тремя звездами и год 1781.

АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ОТКРЫТИЯ НА ГЛАВНОЙ ПЛОЩАДИ 25

Во время реконструкции городского центра на Главной площади были обнаружены помещения двух римских вилл, а также римские дороги с коллонадой, поверх которой был застроен тротуар. В римских виллах были найдены настенные росписи, напольные мозаики, воздухоподогревающая система. Часть археологических находок будет выставлена на обозрение на том же месте.

ФОТОАТЕЛЬЕ И ГАЛЕРЕЯ ПЕЛИКАН 27

Стеклянное фотоателье 1899 года представляет жизнь и работу цельского мастера фотографий Йосипа Пеликана. На обозрение выставлены фотографическое оборудование Пеликана и его стеклянный салон.

МУЗЕИ И ГАЛЕРЕИ

В Целье культура вас ненавязчиво сопровождает на каждом шагу. События полные жизни это результат музыкальных, художественных, театральных у других культурных программ. Обязательно посетите уникальную выставку Целея – города под городом, единственный детский музей в Словении «Логово Германа», а также галерею эротики Račka (уточка) и квартал художников, где творят художники разных профилей.

МУЗЕИ

(01)

(05)

(02)

(03)

(04)

МУЗЕЙ СОВРЕМЕННОЙ ИСТОРИИ ЦЕЛЬЕ

Находится в здании бывшей городской ратуши в центре города. Здесь история и предметы возвращаются к жизни, вам помогут понять прошлое и настоящее и строить будущее. Добро пожаловать в место знания, учения, размышлений и общения.

Muzej novejše zgodovine Celje,
Prešernova ulica 17,
3000 Celje,
T: (+386) 3 428 64 10,
info@mnzc.si,
www.muzej-nz-ce.si

Постоянная выставка:

Жить в Целье – Дневник трех поколений (01) представляет собой резюме истории Целье и его жителей в 20 веке. В рамках выставки посетители в обстановке улицы ремесленников могут прогуляться среди мастерских и посмотреть как работали мастеровые или же посетить музейную аптеку и квартиру горожанина. Эта рубрика посвящена традиции цельской индустрии.

Часы работы: вторник-пятница: с 9 до 17, суббота: с 9 до 13, воскресенье и праздники: с 14 до 18

Детский музей «Логово Германа» (02) – единственный детский музей в Словении со своим методом работы, ориентированным на помощь детям в понимании мира, в котором живут. Любимый талисман Лис Герман представляет оригинальные номера на нерегулярных выставках, а начиная с 2014 года также на постоянной выставке игрушек Логова.

Часы работы: вторник-пятница: с 9 до 17, суббота: с 9 до 13, воскресенье и праздники: с 14 до18

Стоматологическая коллекция (03) - уникальная по содержанию в Словении коллекция дает вам возможность взглянуть на оборудования и инструменты, которые использовали словенские стоматологи и зубные техники в частности в 20 веке и в то же время показывает развитие стоматологии в этом крае.

Часы работы: вторник-пятница: с 9 до 17, суббота: с 9 до 13, воскресенье и праздники: с 14 до18

Фотоателье и галерея Пеликана (04), Razlagova ulica 5 - стеклянное фотоателье 1899 года представляет жизнь и творчество цельского мастера фотографии Йосипа Пеликана. В ателье расставлено оригинальное оборудование фотографа, а также стеклянный салон, где можно фотографироваться.

Часы работы: вторник- суббота: с 9 до 13, воскресенье и праздники: с 14 до18

Стари Пискер, Prešernova ulica 20 – во время второй мировой войны бывшие тюрьмы стали местом нацистского насилья. Сегодня в части Старего пискера – во дворе и мемориальной комнате – музейная выставка, рассказывающая о событиях недалекого прошлого.

Часы работы: вторник- суббота: с 9 до 13, воскресенье и праздники: с 14 до18 (obvezna predhodna najava)

Открытое депо _1:
Магазин «Железнодорожник» (05), Stanetova ul. 4 (MnZC in Mestni marketing MOC)
В бывшем магазине Ракуш/Железнодорожник через витрину можно увидеть мебель этой знаменитой скобяной лавки. Таким образом музей расширяет наш культурный кругозор, дает нам быстрый доступ к экспонатам и объяснение музейного материала.

КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ЦЕЛЬЕ

В Краеведческом музее Целье музейные экспонаты выставлены в двух местах в самом центре города: в Старом графстве и на Княжьем дворе. Посетители проходят через время от доисторического периода до наших дней.

(01)

В Старом графстве вас ожидают следующие постоянные выставки:

Лапидарий (01), где каменные памятники вас унесут во времена римской Целеи;

Культурно-историческая коллекция, где вы найдете богатую коллекцию мебели, картин и других предметов из периода между 13 и началом 20 веков. Под эту рубрику попадает также выставка «Пошагово от готики до историцизма» для слабовидящих людей.

Цельский потолок (02) - Самой интересной частью коллекции является знаменитый Цельский потолок, который одновременно является редким примером светской живописи на переходе из ренессансе в ранний барокко;

Этнологическая коллекция – представляет богатый набор духовного и материального богатства Целье;

Выставка Аьлма М Карлин «Дороги» (05) показывает жизнь уроженицы Целье, путешественницы и писательницы Альмы М. Карлин (1889– 1950).

(02)

(03)

(04)

На Княжьем же дворе можете увидеть:

Целео – город под городом (03), где помимо всего прочего увидите римскую дорогу, городскую стену с западными воротами, фундаменты вилл римской Целеи »in situ«;

Выставку Цельские графы (04), где на двух этажах дворца вам представят взлет и падение династии цельских графов, а также их черепа.

(05)

Pokrajinski muzej Celje,
Trg celjskih knezov 8,
3000 Celje,
T: (+386) 3 428 09 62,
(+386) 31 612 618,
info@pokmuz-ce.si,
www.pokmuz-ce.si

Час работы:
Понедельник и праздники:
ЗАКРЫТО, кроме 8 февраля

март – октябрь:
вторник – воскресенье: 10.00 – 18.00

ноябрь – февраль:
вторник – пятница: 10.00 – 16.00,
суббота: 9.00 – 13.00,
воскресенье: ЗАКРЫТО

В случае предварительной договоренности, посещения возможны и в нерабочие часы музея. Часы работы относятся ко всем постоянным и временным выставкам в Старом графстве и на Княжьем дворе.

ГАЛЕРЕИ

(01)

(03)

(04)

ГАЛЕРЕЯ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА (01)

Галерея современного искусства Целье со своими представительскими помещениями в Княжьем дворце предназначена для больших академических и тематических выставок местных и иностранных авторов недавнего прошлого и современности. Галерея осуществляет гибкую актуальную программу, сотрудничает с другими галереями мира и создает условия для наводящих на размышления визуальных работ.

Trg Celjskih knezov 8,
3000 Celje,
T: (+386) 3 426 51 60,
www.celeia.info

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ САЛОН (03)

Помещение Художественного салона Целье предназначено для современного искусства и представляет актуальные произведения искусства, которые отражают дух времени, перешагивают через формальные и эстетические барьеры. Работы носят отпечаток развития цифровых и виртуальных технологий, а также радикальных взглядов на человека, общество и жизнь

Trg Celjskih knezov 9,
3000 Celje,
T: (+386) 3 426 51 62,
likovni-salon@siol.net,
www.celeia.info

ГАЛЕРЕЯ ЭРОТИКИ (02)

Галерея эротики Račka (утенок) находится в помещении бывшего варьете со стриптизом (peep–show) и поэтому предназначена искусству, предметом которого является эротика. Художественная программа «Утенок»-а вместе с выставками, перформансами и другими мероприятиями провоцирует мещанскую мораль, интерпретирует различные виды эротики, сексуального поведения.

Gosposka 3/II,
T: (+386) 51 681 995/
(+386) 3 426 51 62,
www.celeia.info

(02)

ГАЛЕРЕЯ КВАРТИРНЫЙ ДОМ (04)

Галерея Квартирный дом находится на первом этаже хорошо сохранившегося бывшего Квартирного дома на улице Госпоска 3 в Целье. На выставочной площадке площадью 100 м2 ежемесячно вам представляем отличных местных и иностранных художников, скульпторов, фотографов и дизайнеров. В помещениях галереи часто проводятся концерты, лекции, литературные вечера и театральные представления.
Для предварительно записавшихся групп будет подготовлено анимационное представления «Чаепитие у Софии Гесс», где вкушая печенье и сезонские напитки, вспомните фатальную любовь Альфреда Нобеля к Софии Гесс, которая жила в комнатах сегодняшней галереи во второй половине 19 века. Туристично-информативный офис Туристического общества Целье дополняет предложение галереи Квартирный дом предлагая вам купить сувениры.

понедельник – пятница:
утром от 10.00 до 13.00 и
вечером от 16.00 до 19.00
суббота: от 09.00 до 12.00 В
воскресенье и праздники:
закрыто
Для групп возможно посещение с заранее договоренностью

Контакты:
Turistično društvo Celje
Matija Golner,
T: +386 (0)41 742 926
ali +386 (0)3 492 69 20,
E: info@td-celje.si,
www.td-celje.si,
Facebook: Kvartirna hiša

(01)

ГАЛЕРЕЯ AQ (01)

Галерея AQ является самой маленькой художественной галереей в Целье, которая открылась в ноябре 2013 года. Галерея создавалась как проект артистов, которые работают в цельском Творческом квартале – переплетенный с центром район, где теснятся ателье художников. До сих пор галерея принимала у себя самых качественных художников, скульпторов и фотографов из Словении и заграницы. Свои программы галерея часто дополняет музыкальными или литературными проектами. Открытия всегда хорошо посещаемы и проходят в расслабленной атмосфере.

Na okopih 2c, Celje,
T: +386 (0)40 629 870,
aq.galerija@gmail.com,
www.facebook.com/aq.galerija

(02)

ГАЛЕРЕЯ НИКО ИГНАТИЧ (02)

В галерее “Нико Игнатич”, в старом городском центре, действует общество “Дети детям”. Общество организует художественные, скульпторские и фотографические выставки, литературные вечера, концерты и художественные кружки для детей.

Na okopih 2b,
T: +386 (0)70 399 680

(03)

(04)

ГАЛЕРЕЯ ПЛЕВНИК -КРОНКОВСКА (03)

Галерея ПЛЕВНИК-КРАНКОВСКА является местом, где выставляются словенские и зарубежные художники, представляющие современные течения в искусстве.

Razlagova 9, 3000 Celje,
T: +386 (0)4 197 79 58,
matijaplevnik@yahoo.com
http://plevnik-kronkowska.com

ГАЛЕРЕЯ ВОЛК (04)

Галерея Волк специализируется в стекловарении и обрамлении картин. В качестве галерейной деятельности здесь каждый месяц выставляется какой-нибудь новый художник.

Ozka ulica 2, 3000 Celje,
T.:+386 (0)3 544 25 35,
+386 (0)3 544 11 79,
galerijavolk@gmail.com,
www.galerijavolk.si

(05)

ТВОРЧЕСКИЙ КВАРТАЛ (05)

Творческий квартал, который находится между началом улицы Госпоска и набережной реки Савинья, образовался в 2004-2005 годах, когда муниципалитет Целье отдал цельским художникам в аренду бывшие ремесленные и бутичные кафе. Является одним из редких мест своего рода и уже почти 10 лет составляет важную часть цельской культурно-художественной сцены. В настоящее время в Творческом квартале работают 10 людей (художники, скульпторы, фотографы, актеры и музыканты) и галерея, которой управляют сами художники. Работают они как независимая группа, с которой нередко сотрудничают цельские и другие художники и деятели культуры, организуют мероприятия в сотрудничестве с гос. учреждениями и соседним кафе. Хотя в ателье и можно купить произведения искусства, художники не преследуют коммерческих целей. Творческий квартал предлагает посетителям креативное содержание, пеструю творческую программу и место, где приятно задержаться и поделиться своими творческими идеями.

ТУРЫ ПО ЦЕЛЬЕ В СОПРОВОЖДЕНИИ ГИДА

Для всех тех, кто хочет больше узнать об истории города, о его знаменитых выходцах, об «особенных» жителях города, больше секретов цельских улиц… советуем вам экскурсию в сопровождении гида.

По предварительной договоренности в назначенное время можно организовать тур на английском, французском, русском, немецком, итальянском, хорватском, словенском, сербском и испанском языках.

Регулярные туры по городу Целье: прогулка по городу в сопровождении местного гида, во время которого узнаете историю Целье посредством самых важных цельских достопримечательностей.
Длительность: 2 часов. Место встречи: Площадь Креков (Krekov trg) (Ж/д вокзал). Рекомендуем объединить тур по городу с посещением Старого замка Целье, просмотром выставок в Краеведческом музее и Музее современной истории или выберите один из ТЕМАТИЧЕСКИХ ТУРОВ С ЭКСКУРСОВОДОМ!

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ОСМОТР ЦЕЛЬЕ

VIA TROJA SECUNDA

Целье старый город. Древнее, чем вы думали … узнайте, почему Целье назвали Troja Secunda и исследуйте римскую историю города.

Программа: прогулка по городу с гидом, просмотр выставки Целея – город под городом и просмотр подборки в Лапидарии, продолжительность: до 3 ч.

ЦЕЛЬСКИЕ ГРАФЫ

Раскройте мистическую жизнь графов цельских. Их мощь и славу! Путь проходит от могущественного Старого замка до захватывающий дух выставки, где в темнице вы увидите черепа графов цельских.

Программа: в сопровождении местного гида посещения Старого замка, выставки графы цельские на Княжьем дворе, прогулка по городу с гидом, продолжительность: до 3 ч.

СОВРЕМЕННЫЙ ГОРОД

Железная дорога появилась в Целье, даже раньше чем в Любляне. Что же еще повлияло на экономическое развитие города и его сегодняшний вид?

Программа: просмотр выставки ЖИЗНЬ В ЦЕЛЬЕ, прогулка по городу с экскурсоводом, фотографирование в стеклянном ателье Йосипа Пеликана, Открытый депо 1- Железнодорожник), продолжительность 3,5 часов.

ВОКРУГ СВЕТА С АЛЬМОЙ М. КАРЛИН

Познакомьтесь с увлекательной жительницей Целье путешественницей Альмой М. которая бы в наше время, вероятно, была самая известная блогерка в мире!

Программа: прогулка по городу с гидом, осмотр выставки "Альма М. Карлин. Дороги" в Краеведческом музее Целье и "Одинокое путешествие Алмы М. Карлин" в Печовнике, продолжительность: до 3 часа.

РОМАНТИЧНОЕ ЦЕЛЬЕ

Ознакомьтесь с историей города через трагические драматические и неуслышанные любовные истории, которые родились в Целье. Кто была любовница А. Нобеля?

Программа: прогулка по городу с экскурсоводом, чаепитие в Квартирном доме. продолжительность: до 2 часов.

ПРИКЛЮЧЕНИЯ

У города Целье уже с давних времен спортивный дух… У вас тоже?

Программа: прогулка по городу с экскурсоводом. Летняя программа Цельской кочи: посещение Парка приключений + езда на бобкарт + обед или ужин. Зимняя программа Цельской кочи зимой: ски-пасс + обед или ужин Продолжительность: по договоренности

МИФЫ И ЛЕГЕНДЫ- Познакомтесь с другим Целье

Программа: прогулка по городу с экскурсоводом, Осмотр МСС хостела, номера которого обставлены в соответствии с ЦЕЛЬСКИМ МИФАМ и ЛЕГЕНДАМ. Продолжительность: до 2 часа. Примечание: осмотр номеров в МСС хостеле возможен в зависимости от того свободны ли они.

ОТКРЫВАЙТЕ ТАЛАНТЫ!

Познакомьтесь с местными цельскими художниками и загляните в их ателье!

Программа: экскурсия с гидом - Галерея Плевник-Кронковска, Художественный салон, Галерея современного искусства, Творческий квартал с галереей AQ и рабочими ателье, Галерея эротики "Рачка" (уточка). Продолжительность: до 3 часов.

ЦЕЛЬЕ ПОД ЦЕНЗУРОЙ

Вместе с экскурсоводом «заблудитесь» в Целье. Вы увидете места, которые обычно не записаны в книгах и туристических брошюрах, их даже нет на картах. Из интересных историй экскурсовода вы узнаете, что еще оставило свой отпечаток на вид города помимо официальной истории. Мы будем искренны с вами и расскажем вам как о плохих, так и о хороших сторонах нашего города.

Программа: прогулка по городу с экскурсоводом, в цену включен напиток на человека в одном из популярных пабов, продолжительность: до 2 часов.

НОЧНАЯ ПРОГУЛКА ПО ГОРОДУ

В летние месяцы город особенно оживает. Экскурсовод вам расскажет его историю и поведет вас по местам многочисленных событий – концерты под открытым небом, семинары, скрытые уголки на побережье Савиньи. Истории, которые рассказывают вечером, отличаются от дневных…

Программа: прогулка по городу с экскурсоводом, в цену включен 1 напиток на человека, продолжительность: 2 часа.

Для заказа тура обращяйтесь: туристический информатический центр Целье
tel. +386 (0)3 42 87 936,
e-mail: tic@celje.si,
tina.kozmus@celje.si

Романтический, соблазнительный, могущественный, мрачный, страшный, цельский ... Старый замок Целье. Место обязательное для посещения, которое невозможно не заметить с какой стороны бы вы не въехали в город. Могущественный замок с крепостной стеной, который с холма господствует над городом уже века, вас оставит без слов, если посмотрите издалека, а когда посетите - останется в памяти навсегда.

СТАРЫЙ ЗАМОК ЦЕЛЬЕ

В прошлое …

Старый замок Целье был построен графами Вовбургскими во второй половине 12 века. После исчезновения династии, замок перешел во владение рода Жовнешких. Поселившись на месте слияния Савиньи и Воглайни, переименовал его в цельский замок и начал перестраивать его под современную жилую резиденцию. Во времена Германа II Цельского, который был сильнейшим и влиятельнейшим из всех цельских правителей, графы достигают пика своей славы, успешно включаются в элиту европейской политики и роднятся с самыми важными родами того времени. Зигмунд Люксембургский в 1436 году в государственные князья выдвинул двух представителей цельского рода – Фредерика II и Ульриха II, а двадцать лет спустя со смертью последнего потомка мужского пола заканчивается один из важнейших периодов истории Целье.

В 14 веке цельские графы на холме поставили донжон. Защитная башня со стенами три метра в толщину служила как последнее убежище против врага. На первом этаже 23-метровой башни находилась темница, над которой находились помещения для хранения оружья и другого оборудования. В первоначальном виде вокруг целого верхнего этажа проходил защитный коридор.

Башня была названа в честь Фредерика II, первенца Германа II. Отец не одобрил брака сына с Вероникой Десенишко и запер его в темнице башни, а его несостоявшуюся жену приказал убить.

Важной представительницей цельской династии была Барбара Цилли, младшая дочь Германа II. Ее свободомыслие, религиозная терпимость, и ее интерес к алхимии и астрологии будоражили сердца еще много лет спустя после ее смерти. Она была королевой-консортом в Венгрии, Германии и Чехии. Елизавета Габсбург, внучка Барбары Цилли, вышла замуж за короля Польши Казимира IV и родила 13 детей, из которых 10 выжило.

… и сегодня

После славных дней цельских графов внешний вид и назначения замка многократно изменялись, камни замка были использованы для строительства задний в окрестностях. После реставрации замок сегодня стал привлекательным туристическим местом, откуда можно окинуть взглядом весь город и его окрестности.

Посетители могут побывать в современном пункте туристической информации и в кафе “Вероника”. В пункте информации можно выбрать промоторские брошюры, информативные материалы о замке, о Целье, ближлежащих краев, а также о достопримечательностях и мероприятиях в Целье. Здесь также продаются сувениры, изделия искусства местных мастеров, официальные словенские сувениры I FEEL SLOVENIA и многообразная литература. Старый замок Целье устраивает традиционное средневековое мероприятие ”Страна Цельская приглашает” каждую последнюю субботу августа, в летние месяцы в замке проводится программа “Живая история”, которая посетителям дает возможность стать частью “живой” истории и ввязаться в бой с рыцарями, стрелять из лука, флиртовать с принцесами и поработать в средневековых ремесленных лавках …

Stari grad Celje,
Cesta na grad 78,
3000 Celje,
T: (+386) 3 544 36 90,
tic.grad@celje.si,
www.grad-celje.com,
FB Stari grad Celje

ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Устали от прогулок по городу и нуждаетесь в активном отдыхе? Уже с давних пор для многих жителей Целье спорт является синонимом города. Рекомендуем поход к Цельской коче, где вы сможете испытать вашу сноровку в Парке приключений или во время будоражащего кровь катания на бобкарте. Возьмите лодку напрокат и отправьтесь в романтическое плавание по Шмартинскому озеру, а зорбинг вам поможет испытать нечто новое. Желающие посмотреть спортивные матчи могут посетить спортивный зал «Златорог», где проводятся соревнования по гандболу, сходить на футбол в «Арена Петрол» или на хоккей в «Ледяной» спортзал. « Дорожка сердца» в городском парке удобна для ходьбы и пробежек.

На берегу Савиньи

(01)

ГОРОДСКОЙ ПАРК СО СКУЛЬПТУРОЙ ПЛОТОГОНА И ЛАПИДАРИЕМ (01)

Парк является излюбленным местом прогулок горожан, а летом также и местом различных мероприятий. Между Центральной библиотекой и мостом над Савиньей находится скульптура плотогона как напоминание о временах, когда плотогоны по Савинье перегоняли лес на плотах до реки Сава и затем еще южнее. В непосредственной близости от Центральной библиотеки находится лапидарий под открытым небом с выставленными находками из римской Целеи такие как останки гробниц, мраморные плиты, мильные столбы и ренессансный фонтан, украшенный мифологическими сценами.

(02)

МЕСТНЫЙ ЛЕС (03)

Густые леса, занимающие территорию более чем 100 гектаров, пронизаны 12 тропинками, растягивающимися на 14 км. Территория леса начинается уже в центре города и является излюбленным местом прогулок для жителей города.

ЦЕРКОВЬ СВ. НИКОЛАЯ

Церковь, находящаяся на холме над городским парком, посвящена св. Николаю, покровителю плотогонов. В прошлом плотогоны на пути по Савинье на этом месте совершали молитвы для безопасного путешествия, а сегодня здесь стоит церковь, откуда открывается красивый вид на Целье.

ЦЕРКОВЬ СВ. СЕСИЛИИ (02)

На холме около городского парка стоит церковь капуцинов св. Сесилияла. К её дверям ведет около ста деревянных ступенек. Вместе с монастырем была построена в эпоху противореформации.

(03)

(04)

Окрестности

КАЛВАРИЯ

На холме Йожефа находится знаменитая Калвария, состоящая из четырех часовен и ансамбля Голгофы на вершине холма.

ЦЕРКОВЬ СВ. ИОСИФА (04)

Церковь была построена в 1680 году в благодарность за избавление от чумы, которая лютовала в городе. Проект церкви является простым, но его эффектно подчеркивают две колокольные башни у западного фасада. Над входом стоит скульптура св. Иосифа, склонившегося к Иисусу.

Map page 78

(05)

ЦЕРКОВЬ СВ. МАКСИМИЛИАНА И БЮСТ ТРУБАРЯ

Церковь была построена около 1300 года. Носит имя св. Максимилиана, сельского епископа и святого мученика, которого на том месте обезглавили. На газоне у церкви стоит бюст Приможа Трубаря, протестантского священника, создателя словенского книжного языка и издателя первых печатных книг на словенском языке.

АЛЬМА В ПЕЧОВНИКЕ (05)

На периферии города, в Печовнике, находится дом, в котором Альма М. Карлин, путешественница, писательница, полиглотка и теософ, провела последние годы своей жизни вместе со своей подругой Тео. Она родилась в семье жителя Целье в 1889. В 1919 г. одна отправилась в кругосветное путешествие, которое продлилась восемь лет. За свою жизнь написала много книг и статей, а также собрала этнографические материалы, часть которых постоянно выставляется в Краеведческом музее Целье. Свой жизненный путь закончила в 1950 г. в Печовнике, где находится выставка, посвященная ее жизни.

ШМАРТИНСКОЕ ОЗЕРО

В непосредственной близости от Целье находиться Шмартинское озеро с его оживленным пляжем и интересными окрестностям.Оно является привлекательным местом для прогулок. Озеро образовалось после постройки плотины Лоче высотой 18,5 м. и длиной 205 м. Плотина была построена на реке Копривница в 1970 г., а площадь озера составила 113 гектаров. Кроме основной функции удержания высокого водостоя, озеро вместе с окрестностями с годами превратилось в рекреационный, спортивный и туристический центр, приобретающий все большую популярность. Всего в нескольких минутах пути от центра города Целье можно найти умиротворенность и покой.

www.smartinsko-jezero.com

Обустроенность и нетронутая природа, а также безопасная и опрятная дорога к озеру и вокруг него делают этот водоем идеальным для занятий бегом, велосипедным спортом и трекингом. На озере можно заняться и водными видами спорта, взять напрокат лодку, каноэ или водный велосипед. По озеру также курсирует кораблик «Озерная королева». К услугам посетителей временная площадка для гольфа и аренда площадок для проведения пикника.

У озера

Опрятные безопасные и хорошо намеченные велосипедные и пешеходные дорожки начинаются у церкви Св. Духа в Новом Васе и ведут до Озера. Дорожки ограждены заборами, и проходят рядом с местной дорогой, пролегая среди лугов и полей. У озера дорожка соединяется с прогулочной дорожкой, которая в свою очередь разветвляется на два направления: по левой стороне можно пройти по кольцевой дороге мимо кораблика «Озерная королева». Оттуда продолжайте путь вокруг одного из рукавов озера и через понтонный мост у лодочного музея вернитесь к кораблику. Если же выберете другую сторону, ту, которая ведет вправо от места соединения пешеходной дорожки с прогулочной, то окажетесь в лесу. Назад сможете вернуться по той же дорожке или по асфальтированной местной дороге. Вдоль всей дороги расположены скамейки для отдыха, а информативные доски у воды ознакомят вас с озером и его живностью.

ЦЕЛЬСКА КОЧА
С ПАРКОМ ПРИКЛЮЧЕНИЙ

www.celjska-koca.si

Цельска коча (хижина) - это привлекательное место для велосипедистов и пеших туристов. К ней ведут означенные и опрятные дорожки. Для искателей адреналина существует парк приключений с полигонами для людей всех возрастов и летний каток бобкарт (длина 800 м.), который вам предлагает быстрое или неторопливое катание. Для зимних забав имеется лыжная трасса с системой искусственного оснежения и освещением для ночного катания. После спортивной активности вы сможете отдохнуть в велнес центре с двумя бассейнами, гидромассажем, турецкой и финской сауной и мини-фитнесом.

HOTEL
CELJSKA KOČA***
Pečovnik 31, 3000 Celje,
Slovenija
T: +386 59 070 400,
+386 41 718 274,
E: info@celjska-koca.si,
www.celjska-koca.si

ВЕЛОСПОРТ И ПЕШИЙ ТУРИЗМ

Пешая прогулка и велоспорт числятся среди самых излюбленних видов отдыха у жителей Целье и поэтому вы здесь найдете большое количество опрятных и означенных дорожек для велоспорта и пешего туризма.. Карту этих маршрутов вы сможете найти в туристической инфоточке.

1. ФАЦКИНОВ МАРШРУТ

Маршрут начинается на окраине поселка Дечково у IV Средней школы

Маршрут: Целье IV Средняя школа – Медлог – Лопата – Шмартно в Рожни долини – Шмартинско озеро – Доброва – Нова вас – Целье IV Средняя школа

Достопримечательности: Йоштова мельница, замок Прешник, Шмартно в Рожни долини, Шмартинское озеро, знак чумы, позднее барокко – Доброва, церковь Св. Духа

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 18,5 км

2. ЗАМКОВЫЙ МАРШРУТ

Маршрут: Целье – Скална клет – Грайски хриб – Заград – Целье

Достопримечательности: Калвария крестовый путь), церковь св. Иосифа, Старый замок Целье

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 9,2 км

3. МАРШРУТ АЛЬМЫ М. КАРЛИН

Маршрут: Целье – Скална клет – Печовник– Цельска коча– Светина– Шентъянж над Шторами– Техарье– Целье

Достопримечательности: Целье: коллекция Альмы Карлин (Краеведческий музей Целье) и наследие Альмы (Краеведческий отдел – Центральная библиотека Целье), родной дом Альмы Карлин – Печовник, Цельска коча, Светина с могилой Альмы Карлин, коллекция угольных экспонатов в Шентъянже над Шторами

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 25,3 км

4. МАРШРУТ Целе 1

Маршрут: Целье Нова вас – Доброва – Шмартинское озеро – Слатина в Рожни долини – Лопата – Целье (Острожно) – Целье (Лава)

Достопримечательности: церковь Св. Духа, знак чумы, позднее барокко – Доброва, Шмартинское озеро, замок Прешник

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 12,6 км

5. МАРШРУТ НА ЦЕЛЬСКУЮ КОЧУ

Маршрут: Целье – Заград – Випот – Цельская коча – Целье

Достопримечательности: Цельска коча с Парком приключений

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 8,5 км

6. РИМСКИЙ МАРШРУТ

Маршрут: Целье/Краеведческий музей – Городской парк – Брег – Миклавжев холм – Лисце – Кошница – Полуле – Брег – Целье

Достопримечательности: Краеведческий музей, лапидарий, Городской парк, церковь св. Сесилии, Геркулесов алтарь, церковь св. Николая

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 5,2 км

7. ШМАРТИНСКИЙ МАРШРУТ

Маршрут: Целе (Нова вас) – Слатина в Роьжни долини – Лоче (развязка Шмартинско озеро) – Брезова (развязка Шмартинско озеро) – Войник – Лешье – Рунтоле – Прекорье – Доброва – Целье (Нова вас)

Достопримечательности: Шмартинское озеро, поместье Прешник (Шмартно в Рожни Долини),позднеборочный знак чумы (Доброва), церковь Св. Духа (Нова Вас)

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 13 км

ПЕШИЙ ТУРИЗМ

1. ЦЕЛЬСКАЯ КОЧА - ГРИБНИКОВЫЙ ТРЕНИРОВАЧНЫЙ МАРШРУТ

Старт от отеля «Цельска Коча», где вы получите подробную информацию о маршруте.

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 1,9 км

2. ЦЕЛЬСКАЯ КОЧА - ЛЕСНОЙ ТРЕНИРОВАЧНЫЙ МАРШРУТ

Старт от отеля «Цельска Коча», где вы получите подробную информацию о маршруте.

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 1,9 км

3. ЛЕСНОЙ ТРЕНИРОВАЧНЫЙ МАРШРУТ ГОРОДСКОЙ ЛЕС

Старт вблизи центра города в Городском парке, возле Мешкова источника, в конце моста через Савинью (Чопова улица), при Петричку, у алтаря Геркулеса и возле ресторана «Белай» в поселке Полуле.

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 12 дорожек с общей протяженностью 14 км

4. МАРШРУТ НА ЦЕЛЬСКУЮ КОЧУ

Маршрут: Целье (Полуле) – Печовник – Цельска коча

Протяженность: 8 км

5. ПРОГУЛОЧНЫЙ МАРШРУТ ШМАРТИНСКОЕ ОЗЕРО

Маршрут: Целье (Нова Вас) – Доброва – Шмартинское озеро

ПРОТЯЖЕННОСТЬ: 9,9 км

ЕДА И НАПИТКИ

Кулинарное мастерство в сочетании с городским окружением отражается в отличном предложении отельных ресторанов; спагеттерии, пиццерии, рестораны с домашней едой и различные виды быстрой еды вас не оставят голодными. Загляните на городской рынок и посмотрите на домашние лакомства из деревни и поболтайте с продавцами. Может вам предложат кусочек для пробы ... А вечером будет очень кстати бокал хорошего вина в отельском ресторане, в каком-нибудь летнем саду в центре города или в приятной атмосфере цельских таверн.

РЕСТОРАНЫ В СТАРОМ ЦЕНТРЕ ГОРОДА

Домашняя словенская кухня

РЕСТОРАН JEŽ, Linhartova 6, *sl-si.facebook.com/gostilna.jezcelje*

РЕСТОРАН MATJAŽ, Gosposka ulica 16, *www.gostilnaslovenija.si/menus/gostilna-matjaz-2*

Итальянская кухня

ŠPAGETERIJA & PIZZERIA KOPER, Gubčeva 3, *www.pizzeria-koper.si*

Кухни остального мира

РЕСТОРАН STARI PISKER, Savinova 9, *www.stari-pisker.com*

РЕСТОРАН CELJSKI HRAM, Linhartova 5

ГОСТЕВОЙ ДОМ HOCHKRAUT, okrepčevalnica Peron, Krekov trg 1, *www.hochkraut.com*

ГОСТИНИЦА EVROPA, Krekov trg 4, *www.hotel-evropa.si*

ДАЛМАТИНСКАЯ КУХНЯ, Linhartova 8

ЛЮБОВНОЕ ГНЕЗДО CELJE, Linhartova 7, http://celje.lovinghut.si/

Фастфуд

АВТОВОКЗАЛ – большой выбор еды быстрого приготовления

КЕБАБ AGA, Ljubljanska cesta 6, *www.agakebapci.com/index_si.htm*

MCDONALD'S, Gubčeva 2, *www.mcdonalds.si*

Кафе и кафе-кондитерские

ДОМ ЛАКОМСТВ KUBA KAFE, Prešernova 16, *www.facebook.com/pages/Kuba-Kafe/599503810063112*

КАФЕ EVROPA, Krekov trg 4, *www.hotel-evropa.si*

КАФЕ OAZA, Glavni trg 13, *www.kavarnaoaza.si*

КАФЕ PRI NEJCU, Trg Celjskih knezov 8, *sl-si.facebook.com/SladoledpriNejcu*

КАФЕ ROLCA, Gubčeva ulica 1

КАФЕ MCC (Celjski mladinski center), Mariborska cesta 2, *www.mc-celje.si*

КАФЕ-КОНДИТЕРСКАЯ LEONARDO, Gosposka 28, *www.leonardo.si/dejavnosti/kavarna_leonardo*

КАФЕ-КОНДИТЕРСКАЯ PRI MIŠKU KNJIŽKU, Muzejski trg 1 a

КОНДИТЕРСКАЯ ZVEZDA, Prešernova 11

Клубы, Бары и Пабы

КЛУБ BRANIBOR, Stanetova 29, *www.branibor.com*

КЛУБ CELE, Aškerčeva 14

ДОМ ПИВА CELJE, Gubčeva 8, *http://cebs.si/*

ДОМ ЛАКОМСТВ CUBA LIBRE BAR, Gubčeva 6, *https://sl-si.facebook.com/BarKubaLibre*

JAZZ ПАБ, Ljubljanska cesta 7

КИНОТЕАТР METROPOL, Stanetova 15, *www.kinometropol.org*

MALI PLAC, Linhartova 10

MANSION, Trg celjskih knezov 10, *www.mansion.si*

MAVERICK PUB, Ljubljanska 7

PIERCING & TATTOO & CAFE, Levstikova 1 e

POPULUS, Ljubljanska cesta 5 a

PRI LAŽNIVI PRIČI, Prešernova 20, *https://www.facebook.com/pages/Pri-La%C5%BEnivi-Pri%C4%8Di/230845993747095?ref=stream*

ŠPITAL ZA PRJATLE, Slomškov trg 5, *https://sl-si.facebook.com/spital-zaprjatle*

TAMKOUČIRI, Gosposka 1 a, *https://sl-si.facebook.com/tamkouciri*

VRTNICA, Malgajeva 2 a, *www.vrtnica-bar.si*

РЕСТОРАНЫ ВНЕ ЦЕНТРА ГОРОДА

Помимо ресторанов, находящихся в торговых центрах, есть еще множество ресторанов на разный вкус и вне центра города.

Домашная словенская кухня

РЕСТОРАН FRANCL, Zagrad 77

РЕСТОРАН MEDVED, Ulica Cirila Debeljaka 7 a, *www.gostilna-medved.com/*

РЕСТОРАН PRI KMETEC, Zagrad 140 a, *www.tlacan.si* (в непосредственной близости от Старого замка)

Итальянская кухня

ПИЦЦЕРИЯ OLIVA, Dečkova 41, *www.oliva.si/sl/*

ПИЦЦЕРИЯ PICIKATO, Teharje 21, *www.picikato.com/*

ПИВОВАРНЯ, ТРАКТИР, ПИЦЦЕРИЯ DIAVOLO, Mariborska cesta 118, *www.diavolo.si*

Балканская кухня

РЕСТОРАН AMERIKA, Mariborska cesta 79, *www.gostilna-amerika.com*

ТАВЕРНА CARRARO, Opekarniška cesta 15 a, *http://taverna.carraro.si/*

Кухни остального мира

РЕСТОРАН MLAKAR, Teharska 26

РЕСТОРАН ŠPENGL, Ljubljanska cesta 39, *www.spengl.si/sl/*

КИТАЙСКИЙ РЕСТОРАН DVA ZMAJA, Kersnikova ulica 31, *http://dvazmaja.si/*

КИТАЙСКИЙ РЕСТОРАН KITAJSKI DVOR, Teharska cesta 35

Кафе и кафе-кондитерские

КАФЕ VERONIKA, Cesta na grad 78 (na Starem gradu) *https://www.facebook.com/KavarnaVeronika?rf=1379631968974296*

ШОППИНГ И РАВЛЕЧЕНИЯ

Шоппинг сегодня стиль жизни и в Целье тоже. Бутичные магазины известных словенских дизайнеров в центре привлекают своими красочными витринами, сувенирные магазины и галереи с различным предложением от словенских традиционных сувениров до модных полезных подарков из Творческого квартала. Обязательно посетите, конечно, торговые центры, которые в Целье, кроме возможности потратить деньги предлагают развлечения – кинотеатр, детские развлечения, тематические анимации. Щоппинг в Целье это в первую очередь развлечение!

ТАРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ

CITYCENTER CELJE является самым большим торговым центром в Целье. Посетителей здесь ожидает не только богатый выбор на прилавках, но и хорошие рестораны и кафе. Дети же могут побывать в детском парке «Джунгли».

CITYCENTER CELJE,
Mariborska 100, 3000 Celje,
T: (+386) 3 425 12 50,
www.city-center.si

PLANET TUŠ CELJE кроме множества магазинов, здесь вы найдете восемь кинозалов и боулинг центр. Вас также ожидают рестораны, кафе-кондитерские и бары. Для детей есть игровой уголок.

PLANET TUŠ,
Mariborska 128, 3000 Celje,
T: (+386) 59 73 37 10,
www.planet-tus.si

CENTER SUPERNOVA находится вблизи других торговых центров (Citycenter и Planet Tuš).

Center Supernova, Bežigrajska cesta 16, SI 3000 CELJE

MERCATOR CENTER CELJE, находится в непосредственной близости самых важных спортивных объектов Целье и посетителям предлагает большой выбор магазинов и ресторанов.

MERCATOR CENTER CELJE,
Opekarniška cesta 9, 3000 Celje,
T: (+386) 3 426 80 00

CELEIA PARK находится в самой середине города и помимо разнообразных товаров и услуг предлагает вам парковку в гараже.

Celeiapark, Aškerčeva 14,
3000 Celje

РАЗВЛЕЧЕНИЯ

ГОРОДСКОЙ КИНОТЕАТР METROPOL, Stanetova 15, Celje,
tel.: 031 324 400,
info@kinometropol.org,
www.kinometropol.org
Предлагает вам программу художественных фильмов и последние новинки мирового кино. Здесь же находится кафе городского кинотеатра.

PLANET TUŠ CELJE,
Mariborska 128, Celje,
tel.: 059 733 700,
www.planet-tus.com
Кинотеатры Planet Tuš в Целье имеют 8 кинозалов, насчитывающих 1.759 мест. В отлично оборудованных кинозалах крутят новинки мирового кино.

PLANET TUŠ CELJE BOWLING
Здесь вы найдете 14 современных боулинг дорожек, а также вечерние и ночные развлечения с музыкой.

ИГРАЛЬНЫЙ САЛОН КАЗИНО FARAON
Ljubljanska 39, 03 426 02 24,
03 02 22, casino.faraon@siol.net,
www.casino-faraon.com
На окраине городского парка находится игравой салон с 114 игральными автоматами и двумя электронными рулетками.

КЛУБ CASA, Dečkova cesta 1,
https://www.facebook.com/pages/Club-Casa/218730054974187

DISCO PLANET TUŠ,
Боулинг, бильярд, кино
Mariborska cesta 128,
http://celje.planet-tus.si/sl/dogodki/disco_planet

ВЫСТАВКИ

Целье идеальное место для разного вида деловых встреч, домашних и международных конгрессов и научных симпозиумов. Современные залы с новейшим оборудованием и различной вместимостью удовлетворят потребности самых привередливых участников. Отремонтированные и оборудованные залы Народного о Цельского домов, а также залы Цельской выставки и Технополиса готовы принимать любые мероприятия.

март:
выставка ФЛОРА, СВАДЬБА, ALTERMED и дни пчеловодства Api-Slovenija

май:
выставки ЭНЕРГЕТИКА, TEROTECH-ОБСЛУЖИВАНИЕ

3. 4. 5. 6. 9. 10. 11. 12.

апрель:
выставки FORMA TOOL, PLAGKEM, GRAF&PACK, СВАРКА И ЛИТЬЕ
выставка АВТОМОБИЛЬ И ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЕ, МОТО BOOM, LOGOTRANS, ФУРГОНЫ

MOS

сентябрь:
MOS - Международная выставка ремесел и предпринимательства

декабрь:
выставка sLOVErotika

МЕРОПРИЯТИЯ

Целье это город, ориентированный на семью. Почти каждый угол в городе, будь то магазин, ресторан, парк, имеет какие-то игрушки или книги для детей. Целье особенно оживляется во время множественных мероприятий, которые происходят на протяжении всего года и рассчитаны как на детей, так и на взрослых.

ТРАДИЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

МАСЛЕНИЧНЫЙ МАСКАРАД

Пестрое уличное событие в центре города и выбор лучшей маски.

апрель:

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЮНОШЕСКИЙ ХОРОВОЙ ФЕСТИВАЛЬ

Биеннале, традиция которого восходит к 1946 году и на котором выступают хоры со всего мира.

июнь и октябрь:

ДЕРЕВНЯ В ГОРОДЕ

Лакомства деревни Представляются на городских лавках в центре Целье.

июнь – август:

ЛЕТО В ЦЕЛЬЕ

Богатая программа событий, перформансов, концертов, театральных представлений во многих местах города и на Старом замке Целье.

31. декабрь:

ВСТРЕЧА НОВОГО ГОДА

встреча нового года на улице с концертом

Последняя пятница и суббота в августе:

ЗЕМЛЯ ЦЕЛЬСКАЯ ПРИГЛАШАЕТ...

Двухдневное средневековое мероприятие в Старом замке Целье и в центре города.

ДЕРЕВНЯ В ГОРОДЕ

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

Февраль и март:

ДНИ КОМЕДИИ

Фестиваль, на который ежегодно съезжаются отличные актеры.

В каждую субботу и воскресенье от апреля до октября:

ЖИВАЯ ИСТОРИЯ НА СТАРОМ ЗАМКЕ ЦЕЛЬЕ

Средневековый лагерь, рыцари, стрельба из лука, фехтование.

декабрь:

СКАЗАЧНЫЙ ЦЕЛЬЕ

Сказачные дворцы и герои, рождественская ярмарка, бесплатные уличные концерты, праздничное зажигание новогодней иллюминации с приходом Деда Мороза, детское празднование в Сказочной стране...

МЕСТА РАЗМЕЩЕНИЯ

В городе и на его окраинах находятся пять отелей с четермя или тремя звездами, два хостела, кэмп и гостиничные дома. Все они современные и своим сервисом обеспечат удобство и уют своим гостям.

ГОСТИНИЦЫ:

HOTEL EVROPA****

Krekov trg 4, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 3 426 90 00,
E: info@hotel-evropa.si,
www.hotel-evropa.si

Роскошная гостиница в центре города и в непосредственной близости Ж/д вокзала. В предложении также сауна, беспроводной интернет, парковка.

HOTEL CELEIA***

Mariborska 3, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 (0)3 426 97 00,
E: info@hotel-celeia.si,
www.hotel-celeia.si

Отремонтированная гостиница Целеа обогащенная новым внешним видом и отличным сервисом. Находится в непосредственной близости Ж/д и автовокзала и предлагает все удобства городской гостиницы.

HOTEL FARAON***

Ljubljanska 39, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 3 428 71 00,
E: hotel.faraon@siol.net,
www.hotel-faraon.si

Находится на окраине городского парка на берегу реки Савинья, близ летнего бассейна. В предложении также беспроводная сеть и казино.

ГОСТИНИЦЫ:

HOTEL GRANDE*** superior

Bežigrajska 7, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 3 425 51 00,
E: hotelgrande.celje@siol.com,
www.hotelgrande.si

Находится в непосредственной близости торговых центров и торгово-выставочного центра. Доступ к интернету, прокат велосипедов, кондиционер.

HOTEL CELJSKA KOČA***

Pečovnik 31, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 59 070 400,
+386 41 718 274,
E: info@celjska-koca.si,
www.celjska-koca.si

Находится в 8 км от Целье. В предложении также сауна, джакузи, фитнес, массаж, бобкарт, парк приключений, горные лыжи (зимой).

ХОСТЕЛИ:

MCC HOSTEL – house of legends

Mariborska 2, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 3 490 87 40,
+386 40 756 009,
E: mcc.hostel@mc-celje.si,
www.hostel-celje.si

Находится в центре города в непосредственной близости Ж/д и автовокзалов. Доступны одно-, два- и более местные номера. Кухня, прачечная, интернет, парк с местом для пикника и спортивных игр, бесплатный прокат велосипедов.

GEORGES HOSTEL

Aškerčeva 3, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 (0)41 329 179,
E: violeta.stojs@sz-atrij.si,
www.hostelworld.com/hosteldetails.php/Georges-Hostel/Celje/80146

Находится в центре города в непосредственной близости Ж/д и автовокзалов. В предложении трех- и более постельные номера, кухня, прачечная, беспроводной интернет.

ГОСТИНИЧНЫЕ ДОМА:

HOCHKRAUT** GUESTHOUSE

Tremerje 2, 3000 Celje, Slovenia
T: +386 3 427 91 00,
+386 3 427 91 04
E: gostisce@hochkraut.com,
www.hochkraut.com

Находится приблизительно в 3 км от Целье, на автодороге Целье-Лашко. Кроме ночлега вам предлагают массажные ванны, сауна, интернет и парковка.

КЭМПЫ:

АВТОКЭМП ЦЕЛЬЕ

Zadobrova 37a, 3211 Škofja vas
T: +386 41 726 516,
E: branko@verdev.si,
www.camping-celje.com
GPS координааты: 46° 15’ 46,12’’ / 15° 17’ 54,61’’

Находится на окраине города. Имеет приблизительно 30 мест и всю необходимую инфраструктуру. Возможность отдыха в автодоме.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯА:

ГОРОДСКОЙ АВТОТРАНСПОРТ:

В Целье работает хорошо налаженный автобусный транспорт. Доступны также многочисленные такси, которые вас ждут на парковках перед Ж/д вокзалом и на других парковках города.

ПАРКОВКИ:

Городской центр предназначен для пешеходов и поэтому он закрыт для автотранспорта. Платные парковочные места находятся на обозначенных местах в синей зоне центра. Эти места предназначены для короткой стоянки от 6 до 16 в будни и от 6 до 10 часов по субботам.

ГАРАЖИ:

Два доступных гаражных комплекса:

Гараж Glazija

Ljubljanska 20, 3000 Celje
Tel: +386 3 490 15 50

Гараж находится в непосредственной близости больницы общего профиля в Целье и работает круглые сутки. Помимо покрытых стоянок для легковых автомобилей, есть также станции снабжения для двух автодомов.

Гараж Celeiapark

Aškerčeva 14, 3000 Celje
Tel: +386 3 490 15 50

Находится в центре города в непосредственной близости Ж/д вокзала и автовокзала и работает от понедельника до субботы от 6 до 22 часов.

Важные контактные телефоны:

Медицинская клиника Целье: +386 (0)3 543 40 00
Больница общего профиля Целье: +386 (0)3 423 30 00
Номер экстренного вызова: 112
Полиция: 113
AMZS (Союз автолюбителей Словении): 1987
Туристическая инфоточка Целье,
Krekov trg 3, 3000 Celje
+386 3 42 87 936, +386 3 49 25 081
tic@celje.si
www.celeia.info
www.dezela-celjska.si
www.smartinsko-jezero.com
www.grad-celje.com

Расстояние между городами
Целье – Любляна: 71 км
Целье – Триест: 200 км
Целье – Венеция: 350 км
Целье – Милан: 620 км
Целье – Загреб: 115 км
Целье – Белград: 500 км
Целье – Будапешт: 350 км
Целье – Венна: 280 км
Целье – Грац: 110 км

ПРОГУЛКА ПО ЦЕНТРУ

1. Ж/д вокзал
2. Сберегательная касса
3. Цельский дом/Пункт турист. инфо.
4. Скульптура Альмы М. Карлин
5. Раннехристианский баптистерий
6. Народная ссудная касса
7. Городской рынок
8. Музей новейшей истории Целье (городская ратуша)
9. Церковь Вознесения Божьей матери
10. Дворец Протасия
11. Словенский народный театр с оборонительной башней
12. Скульптура «Война и мир»
13. Народный дом
14. Скульптура Йосипа Пеликана
15. Княжий двор
16. Центральная библиотека Целье
17. Старое графство
18. Квартирный дом с бюстом Альфреда Нобеля
19. Творческий квартал
20. Церковь св. Даниила
21. Городской госпиталь с часовней св. Елизаветы
22. Водонапорная башня
23. Знамение Богородицы
24. Дом Гогенвартера
25. Археологические открытия на Главной площади
26. Колодец
27. Фотоателье и галерея Пеликан

Брошюру издал: Института Целея по организации культурных мероприятий и туризму

В сотрудничетве с: Милена Чеко Пунгартник

Дизайн: Studio Kindin

Tisk: агентсво/типография Grafex

год: 2014

Вычитка и стилистическая коррекция: М.Р.

Архив фотографий:

архив галереи AQ, архив Avtokamp Celje, архив отеля Celeia, архив Celjski sejem ООО, архив Цельска Коча – Катя Томажич, архив Dom sv. Jožef Celje, архив галереи Нико Игнати, архив ггалереи «Волк», архив хостела Georges, архив гостиницы Hochkraut, архив муниципалитета Целье, архив хостела MCC, архив Музея современной истории Целье, архив Центральной библиотеки Целье, архив Краеводческого музея Целье, архив Туристического общества Целье, архив Института Цельея, Боян Плевчак, Бранко Блаж Лесяк, Драган Ариглер, Грегор Катич, G&S Promotion, Матяж Ямбришко, Шерпа

Не несем ответсвенности за измененные данные.

ZAVOD CELEIA CELJE

MESTNA OBČINA CELJE

ЦЕНТР ТУРИСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ ЦЕЛЬЕ
Krekov trg 3, 3000 Celje
T: +386 3 428 79 36, +386 3 49 25 081
E: tic@celje.si
www.celeia.info, *www.celje.si*

ЦЕНТР ТУРИСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ СТАРОГО ЗАМКА ЦЕЛЬЕ
Cesta na grad 78, 3000 Celje
T: +386 3 544 36 90
E: tic.grad@celje.si
www.grad-celje.si